

# Menuett®

008187



## **SV DAMMSUGARE**

### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.  
Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning).

## **NO STØVSUGER**

### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning).

## **DA STØVSUGER**

### BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.  
Gem den til senere brug.  
(Oversættelse af den originale vejledning).

## **PL ODKURZACZ**

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

## **EN VACUUM CLEANER**

### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions).

## **DE STAUBSAUGER**

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!  
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.  
(Bedienungsanleitung im Original).

## **FI PÖLYNIMURI**

### KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

## **FR ASPIRATEUR**

### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales).

## **NL STOFZUIGER**

### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies).

### **Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

### **Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnnes etter gjeldende lover og regler.

### **Beskyt miljøet!**

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

### **Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

### **Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

### **Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

### **Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

### **Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ret til ændringer forbeholdes.  
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

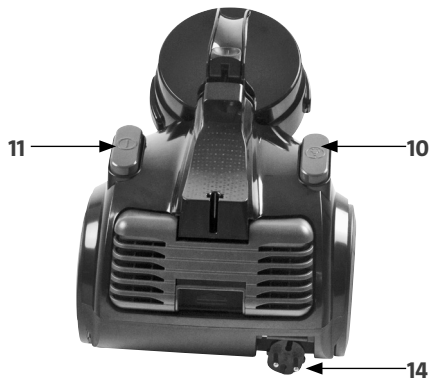
Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

1



2



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs dessa anvisningar noga före användning. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för brand, elolycksfall, dödsfall, personskada och/eller egendomsskada. Använd endast delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Kontrollera före varje användning att inga delar är skadade, saknas eller är slitna samt att alla säkerhetsanordningar fungerar korrekt.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Dra ut stickproppen före rengöring.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. När stickproppen är utdragen, tryck på sladdinrullningsknappen för att rulla in sladden.
- Placera inte produkten på eller nära varm spis eller i varm ugn.
- Sug inte upp stora eller vassa föremål.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp hårda eller vassa föremål som glas, spik, skruv, mynt och liknande.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp antändlig vätska och använd den inte i närheten av sådan vätska.
- Undvik att vrida eller trampa på slangen. Dra inte produkten i slangen.
- Stäng genast av produkten om sugkraften försämras. Kontrollera om HEPA-filtret är igensatt (se avsnittet om underhåll). Kontrollera om munstycke, rör eller slang är blockerade.
- Använd inte produkten förrän problemet avhjälpats. Kontakta återförsäljaren om problemet kvarstår.

- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad, för att undvika fara.
  - Blockera inte luftinloppet – Risk för överhettning och egendomsskada.
  - Sug inte upp föremål eller ämnen som kan sätta igen filtret, som tonerpulver, gipsdamm eller grafit, det försämrar produktens ventilation och medför risk för överhettning och egendomsskada.
  - Använd inte produkten utan dammbehållare och filter.
  - För aldrig in några föremål eller kroppsdelar genom produktens öppningar. Håll ventilationsöppningar rena.
  - Sätt alla reglage i avstängt läge innan stickproppen dras ut.
  - Var försiktig vid dammsugning av trappor.
  - Håll produkten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.
- Lämna aldrig dammsugaren utan uppsikt när stickproppen är isatt. Dra ut stickproppen innan filter demonteras samt när dammsugaren inte används.
  - Använd inte dammsugaren utomhus eller på vått underlag – Risk för elolycksfall.
  - Den här produkten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.

- Hantera inte dammsugaren, sladden eller stickproppen med våta händer. Använd inte dammsugaren utomhus eller på våta underlag.
- Håll hår, kläder, händer och andra kroppsdelar borta från rörliga delar.
- Använd inte dammsugaren i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- Dammsugaren ska förvaras svalt och torrt inomhus när den inte används.
- Dränk inte dammsugaren i vatten eller annan vätska.
- Dammsug aldrig djur.

#### WARNING!

- **Om sugslangen sätts igen under dammsugning, stäng av dammsugaren och avlägsna blockeringen innan dammsugaren används igen.**
- **Använd inte dammsugaren nära värmekällor som radiatorer.**
- **Vidrör inte stickproppen med våta händer.**

- **Före dammsugning, avlägsna stora och/eller vassa föremål som kan skada dammbehållare eller slang.**
- **Använd inte dammsugaren om inte alla filter är på plats.**
- **Om dammsugarens ljud blir gällare under användning är luftflödet blockerat. Stäng omedelbart av dammsugaren, dra ut stickproppen och rensa sugslangen och/eller rengör luftfiltret.**
- **Håll alltid i stickproppen när sladden rullas in.**

#### SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Skyddsklass II.

## TEKNISKA DATA

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 666/2013 av den 8 juli 2013 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller ekodesignkrav för dammsugare.

Märkspänning	230 V ~ 50-60 Hz
Effekt	800 W
Kabellängd	5 m
Volym	1,8 L
Vikt	6,5 kg
Ljudnivå	76 dB

## BESKRIVNING

1. Handtag
2. Skjutreglage
3. Rör
4. Golvmunstycke
5. Dammbehållare
6. Hjul
7. Slang
8. Slanganslutning
9. Bärhandtag
10. Sladdinrullningsknapp
11. Strömbrytare
12. Sladd
13. Elementmunstycke
14. Borstmunstycke

### BILD 1

## MUNSTYCKE

Använd lämpliga tillbehör för det aktuella arbetet.

## Golvmunstycket

Använd golvmunstycket för golv, mattor, bord etc.

## Elementmunstycket

Använd elementmunstycket för springor och andra trånga utrymmen.

## Borstmunstycket

Använd borstmunstycket för exempelvis hyllor, fönster, gardiner och möbler.

## HANDHAVANDE

### FÖRE ANVÄNDNING

1. Tryck in slangen i slanganslutningen tills den klickar på plats.
2. Anslut röret till slangens handtag.
3. Montera på ett av munstyckena på röret. Tryck fast röret på munstycket.
4. Justera röret till önskad längd.

### ANVÄNDNING

1. Dra ut sladden till önskad längd och sätt i stickproppen.
2. Starta dammsugaren genom att trycka på strömbrytaren.
3. Justera sugeffekten med skjutreglaget på handtaget.
4. Rulla in sladden genom att trycka på knappen för sladdinrullning. Håll alltid i stickproppen när sladden rullas in.

### OBS!

- **En gul markering på sladden visar lämplig utdragningslängd.**
- **Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen.**

## Sladdinrullning/-utrullning

1. Dra ut sladden. En gul markering på sladden visar lämplig utdragningslängd. Dra inte ut sladden längre än till den röda markeringen.
2. Sladdinrullningsknappen kan tryckas ned med foten. Håll alltid i stickproppen när sladden rullas in.

## Strömbrytare

Tryck på strömbrytaren för att starta/stänga av dammsugaren.

## Skjutreglage

Justera luftflödet med skjutreglaget på handtaget.

## UNDERHÅLL

### RENGÖRING

#### Dammbehållare

- Töm dammbehållaren före varje användning.
- Vid behov kan dammbehållaren tvättas med vatten.

#### Tömma dammbehållaren

1. Stäng av dammsugaren.
2. Montera av slangen från slanganslutningen.
3. Tryck på låsknappen och tryck på framsidan för att öppna dammbehållaren.
4. Ta ut dammbehållaren.
5. Tryck på spärren för att tömma dammbehållaren.
6. Tryck dammbehållaren nedåt för att återmontera den.

#### BILD 2

## Filter

### HEPA-filtret

- Ta ut HEPA-filtret.
- Tvätta det under rinnande vatten.
- Låt torka och montera tillbaka.

### Utloppsfilter

- Ta ut utloppsfiltret.
- Knacka det rent eller tvätta det under rinnande vatten.
- Låt torka och montera tillbaka.

### VARNING!

**Dammsugaren är en cyklondammsugare utan dammpåse. Indikeringslampan för damm tänds när dammbehållaren är full eller filtren är igensatta.**

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Les disse anvisningene nøye før bruk. Hvis ikke alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger følges, er det fare for brann, el-ulykke, personskade, dødsfall og/eller skade på eiendom. Bruk bare deler og tilbehør som anbefales av produsenten. Kontroller før hver gangs bruk at ingen deler mangler, er skadet eller slitt, og at alle sikkerhetsanordninger fungerer som de skal.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Trekk ut støpselet før rengjøring.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk.
- Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Når støpselet er trukket ut, trykker du på ledningsopprullingsknappen for å rulle inn ledningen.
- Ikke plasser produktet på eller i nærheten av varme komfyrer eller i varme ovner.
- Sug aldri opp store eller skarpe gjenstander.
- Støvsugeren må ikke brukes til å suge opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spiker, skruer, mynter og lignende.
- Støvsugeren må ikke brukes til å suge opp brennbare væsker eller brukes i nærheten av slike væsker.
- Unngå å vri eller trække på slangen. Ikke trekk produktet etter slangen.
- Slå umiddelbart av produktet hvis sugekraften blir dårligere. Kontroller om HEPA-filteret er tett (se avsnittet om vedlikehold). Sjekk om munnstykke, rør eller slange er blokkert.
- Ikke bruk produktet før problemet er løst. Kontakt leverandøren hvis problemet vedvarer.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av

et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.

- Luftinnløpet må ikke blokkeres – fare for overoppheting og eiendomsskade.
- Sug aldri opp gjenstander eller stoffer som kan tette filteret, som tonerpulver, gipsstøv eller grafitt, det forringer produktets ventilasjon og medfører fare for overoppheting og materiell skade.
- Produktet må ikke brukes uten støvbeholder og filter.
- Ikke stikk gjenstander eller kroppsdeler inn i åpningene på produktet. Hold ventilasjonsåpningene rene.
- Skru av alle innstillinger før støpselet trekkes ut.
- Vær forsiktig ved støvsuging av trapper.
- Produktet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under åtte år.
- Støvsugeren må ikke forlates uten tilsyn når støpselet er koblet til stikkontakten.

Trekk ut støpselet før filteret demonteres og når apparatet ikke er i bruk.

- Støvsugeren må ikke brukes utendørs eller på vått underlag – fare for el-ulykker.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Produktet må ikke rengjøres eller vedlikeholdes av barn, med mindre de er eldre enn åtte år og under oppsyn.
- Ikke berør støvsugeren, ledningen eller støpselet med våte hender. Ikke bruk støvsugeren utendørs eller på våte underlag.
- Hold hår, klær, hender og andre kroppsdeler borte fra bevegelige deler.

- Ikke bruk støvsugeren i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv.
- Støvsugeren skal oppbevares kjølig og tørt innendørs når den ikke er i bruk.
- Ikke senk støvsugeren ned i vann eller annen væske.
- Støvsug aldri dyr.

**ADVARSEL!**

- **Hvis sugeslangen tettes igjen under støvsuging, må du slå av støvsugeren og fjerne blokkeringen før støvsugeren brukes igjen.**
- **Støvsugeren må ikke brukes nær varmekilder som radiatorer.**
- **Ikke berør støpselet med våte hender.**
- **Før støvsuging må du fjerne store og/eller skarpe gjenstander som kan skade støvbeholder eller slange.**
- **Ikke bruk støvsugeren hvis ikke alle filtrene er på plass.**
- **Hvis lyden fra støvsugeren blir mer skingrende under bruk, er luftstrømmen blokkert.**

**Slå straks av støvsugeren, trekk ut støpselet og rens sugeslangen og/eller rengjør filteret.**

- **Hold alltid i støpselet når ledningen rulles inn.**

**SYMBOLER**

	Les bruksanvisningen.
	Produktet skal gjenvinnnes etter gjeldende forskrifter.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Beskyttelsesklasse II.

**TEKNISKE DATA**

EU-FORORDNING nr. 666/2013/EC fra 8. juli 2013 om gjennomføring av Europaparlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EG om økodesignkrav for støvsugere.

Nominell spenning	230 V ~ 50-60 Hz
Effekt	800 W
Kabellengde	5 m
Volum	1,8 l
Vekt	6,5 kg
Lydnivå	76 dB

## BESKRIVELSE

1. *Håndtak*
2. *Glideregulering*
3. *Rør*
4. *Gulvmunnstykke*
5. *Støvbeholder*
6. *Hjul*
7. *Slange*
8. *Slangetilkobling*
9. *Bærehåndtak*
10. *Ledningsoppullingsknapp*
11. *Strømbryter*
12. *Ledning*
13. *Elementmunnstykke*
14. *Børstemunnstykke*

### BILDE 1

## MUNNSTYKKE

Bruk egnet tilbehør for det aktuelle arbeidet.

## Gulvmunnstykke

Bruk gulvmunnstykke til gulv, tepper, bord etc.

## Elementmunnstykke

Bruk elementmunnstykke for sprekker og andre trange steder.

## Børstemunnstykke

Bruk børstemunnstykket på f.eks. hyller, vinduer, gardiner og møbler.

## BRUK

### FORBEREDELSE

1. Trykk slangen inn i slangetilkoblingen til den klikker på plass.
2. Koble røret til slangens håndtak.
3. Monter et av munnstykkene på røret. Trykk røret fast på munnstykket.
4. Juster røret til ønsket lengde.

### FREMGANGSMÅTE

1. Trekker ledningen ut til ønsket lengde og sett inn støpselet.
2. Start støvsugeren ved å trykke på strømbryteren.
3. Juster sugeeffekten med skyvebryteren på håndtaket.
4. Rull inn ledningen ved å trykke på oppullingsknappen. Hold alltid i støpselet når ledningen rulles inn.

### MERK!

- **En gul markering på ledningen viser passende lengde.**
- **Ikke trekk ledningen lenger ut enn til den røde markeringen.**

### Ledningsinnrulling/-utrulling

1. Trekk ut støpselet fra stikkkontakten. En gul markering på ledningen viser passende lengde. Ikke trekk ledningen lenger ut enn til den røde markeringen.
2. Ledningsinnrullingsknappen kan trykkes ned med foten. Hold alltid i støpselet når ledningen rulles inn.

### Strømbryter

Trykk på strømbryteren for å slå støvsugeren av/på.

## Glideregulering

Juster luftstrømmen med skyvebryteren på håndtaket.

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

#### Støvbeholder

- Tøm støvbeholderen før hver gangs bruk.
- Ved behov kan støvbeholderen rengjøres med vann.

#### Tøm støvbeholderen

1. Slå av støvsugeren.
2. Løsne slangen fra slangetilkoblingen.
3. Trykk på låsknappen og trykk deretter på forsiden for å åpne støvbeholderen.
4. Ta ut støvbeholderen.
5. Trykk på sperren for å tømme støvbeholderen.
6. Trykk støvbeholderen nedover for å sette den på plass igjen.

### BILDE 2

## Filter

#### HEPA-filteret

- Ta ut HEPA-filteret.
- Rengjør det under rennende vann.
- La det tørke og sett det på plass igjen.

#### Utløpsfilter

- Ta ut utløpsfilteret.
- Bank det rent eller rengjør det under rennende vann.
- La det tørke og sett det på plass igjen.

## ADVARSEL!

**Støvsugeren er en sykklonstøvsugeren uten støvpose. Indikatorlampen for støv tennes når støvbeholderen er full eller filteret er tilstoppet.**

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs disse instruktioner omhyggeligt før brug. Hvis du ikke følger alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger, er der risiko for brand, elektrisk stød, dødsfald, personskade og/eller materiel skade. Brug kun dele og tilbehør, der er anbefalet af producenten. Før hver brug skal du kontrollere, at ingen dele er beskadigede, mangler eller er slidte, og at alle sikkerhedsanordninger fungerer korrekt.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Træk stikket ud før rengøring.
- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud. Når stikket er trukket ud, skal du trykke på knappen for ledningsoprulning for at rulle ledningen ind.
- Placer ikke produktet på eller i nærheden af et varmt komfur eller en varm ovn.
- Sug ikke store eller skarpe genstande op.
- Brug ikke støvsugeren til at suge hårde eller skarpe genstande op som f.eks. glas, søm, skruer, mønter og lignende.
- Brug ikke støvsugeren til at opsuge brændbare væsker, og brug den ikke i nærheden af sådanne væsker.
- Undgå at sno eller træde på slangen. Træk ikke produktet i slangen.
- Sluk straks for produktet, hvis sugeevnen forringes. Kontrollér, om HEPA-filteret er tilstoppet (se afsnittet om vedligeholdelse). Tjek, om mundstykket, røret eller slangen er blokeret.
- Brug ikke produktet, før problemet er løst. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte din forhandler.

- Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes af et autoriseret serviceværksted for at undgå fare.
  - Luftindtaget må ikke blokeres - risiko for overophedning og materiel skade.
  - Undgå at opsuge genstande eller stoffer, der kan tilstoppe filteret, f.eks. tonerpulver, gipsstøv eller grafit, da dette vil forringe produktets ventilation og kan forårsage overophedning og materiel skade.
  - Brug ikke produktet uden en støvbeholder og et filter.
  - Stik aldrig genstande eller kropsdele ind gennem produktets åbninger. Hold ventilationsåbningerne rene.
  - Sæt alle knapper i slukket position, før du trækker stikket ud.
  - Vær forsigtig, når du støvsuger trapper.
- Opbevar produktet og dets ledning utilgængeligt for børn under otte år.
  - Efterlad aldrig støvsugeren uden opsyn, når stikket er sat i. Tag stikket ud af stikkontakten, før du fjerner filteret, og når du ikke bruger støvsugeren.
  - Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader - Risiko for elektrisk stød.
  - Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i sikker brug af produktet og forstår de risiko, som brug af produktet indebærer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.

- Håndter ikke støvsugeren, ledningen eller stikket med våde hænder. Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader.
- Hold hår, tøj, hænder og andre kropsdele væk fra bevægelige dele.
- Brug ikke støvsugeren i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.
- Støvsugeren skal opbevares på et køligt, tørt sted indendørs, når den ikke er i brug.
- Nedsænk ikke støvsugeren i vand eller andre væsker.
- Støvsug aldrig dyr.

**ADVARSELI!**

- **Hvis sugeslangen bliver blokeret under støvsugning, skal du slukke for støvsugeren og fjerne blokeringen, før du bruger støvsugeren igen.**
- **Brug ikke støvsugeren i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer.**
- **Rør ikke ved stikket med våde hænder.**

- **Fjern store og/eller skarpe genstande, der kan beskadige støvbeholderen eller slangen, før du støvsuger.**
- **Brug ikke støvsugeren, medmindre alle filtre er på plads.**
- **Hvis lyden fra støvsugeren bliver mere skærende under brug, er luftstrømmen blokeret. Sluk straks for støvsugeren, tag stikket ud, og rengør sugeslangen og/eller luftfilteret.**
- **Hold altid i stikket, når ledningen rulles op.**

**SYMBOLER**

	Læs brugsanvisningen.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til de gældende regler.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Beskyttelsesklasse II.

## TEKNISKE DATA

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. 666/2013 af 8. juli 2013 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af støvsugere.

Mærkespænding	230 V ~ 50-60 Hz
Effekt	800 W
Kabellængde	5 m
Volumen	1,8 l
Vægt	6,5 kg
Lydniveau	76 dB

## BESKRIVELSE

1. Håndtag
2. Skyder
3. Rør
4. Gulvmundstykke
5. Støvbeholder
6. Hjul
7. Slange
8. Slangetilslutning
9. Bærehåndtag
10. Knap til ledningsoprulning
11. Afbrydere
12. Ledning
13. Fugemundstykke
14. Børstemundstykke

### FIGUR 1

## DYSE

Brug passende tilbehør til den enkelte opgave.

## Gulvmundstykket

Brug gulvmundstykket til gulve, tæpper, borde osv.

## Fugemundstykket

Brug fugemundstykket til sprækker og andre trange steder.

## Børstemundstykket

Brug børstemundstykket til f.eks. hylder, vinduer, gardiner og møbler.

## HÅNTERING

### FØR BRUG

1. Tryk slangen ind i slangetilslutningen, indtil den klikker på plads.
2. Forbind røret med slangens håndtag.
3. Sæt et af mundstykkerne på røret. Tryk røret fast på mundstykket.
4. Juster røret til den ønskede længde.

### ANVENDELSE

1. Træk ledningen ud til den ønskede længde, og sæt stikket i.
2. Start støvsugeren ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
3. Juster sugestyrken med skyderen på håndtaget.
4. Tryk på knappen for ledningsoprulning for at rulle ledningen ind. Hold altid i stikket, når ledningen rulles op.

### OBS!

- **Et gult mærke på ledningen angiver den passende udtrækslængde.**
- **Forlæng ikke ledningen ud over det røde mærke.**

## Ledningsoprulning/-udrulning

1. Træk ledningen ud. Et gult mærke på ledningen angiver den passende udtrækslængde. Forlæng ikke ledningen ud over det røde mærke.
2. Knappen til ledningsoprulning kan trykkes ned med foden. Hold altid i stikket, når ledningen rulles op.

## Afbrydere

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde/slukke for støvsugeren.

## Skyder

Juster luftstrømmen med skyderen på håndtaget.

## VEDLIGEHOLDELSE

### RENGØRING

#### Støvbeholder

- Tøm støvbeholderen før hver brug.
- Hvis det er nødvendigt, kan støvbeholderen vaskes med vand.

#### Tømmning af støvbeholderen

1. Sluk for støvsugeren.
2. Fjern slangen fra slangetilslutningen.
3. Tryk på låseknappen, og tryk på forsiden for at åbne støvbeholderen.
4. Tag støvbeholderen ud.
5. Tryk på låsen for at tømme støvbeholderen.
6. Tryk støvbeholderen nedad for at samle den igen.

## FIGUR 2

## Filter

### HEPA-filteret

- Tag HEPA-filteret ud.
- Vask det under rindende vand.
- Lad det tørre, og sæt det på plads igen.

### Udløbsfilter

- Tag udløbsfilteret ud.
- Bank det rent, eller vask det under rindende vand.
- Lad det tørre, og sæt det på plads igen.

### ADVARSELI!

**Støvsugeren er en cyklonstøvsuger uden støvpose. Støvindikatorlampen tændes, når støvbeholderen er fuld, eller filtrene er tilstoppede.**

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi pożarem, porażeniem prądem, śmiercią, obrażeniami ciała i/lub uszkodzami materialnymi. Korzystaj wyłącznie z części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie brakuje żadnej części i czy nie są one uszkodzone lub zużyte oraz czy wszystkie zabezpieczenia działają poprawnie.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjmij wtyk z gniazda.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk. Gdy wtyk jest wyciągnięty, naciśnij przycisk w celu zwinięcia przewodu.
- Nie umieszczaj produktu na gorącej kuchence, w gorącym piekarniku lub w ich pobliżu.
- Nie zasysaj odkurzaczem dużych ani ostrych przedmiotów.
- Nie używaj odkurzacza do zasysania twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.
- Nie używaj odkurzacza do zasysania cieczy palnych ani w ich pobliżu.
- Unikaj skręcania węża i stąpania po nim. Nie ciągnij produktu, trzymając go za wąż.
- Natychmiast wyłącz produkt, jeśli moc ssania się pogorszy. Sprawdź, czy filtr HEPA jest założony (patrz rozdział na temat konserwacji). Sprawdź, czy końcówka, rura i wąż są drożne.
- Nie używaj produktu, dopóki problem nie zostanie rozwiązany. Jeżeli problem

- będzie się utrzymywał, skontaktuj się z dystrybutorem.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony przewód lub wtyk powinny zostać wymienione w autoryzowanym serwisie.
  - Nie blokuj wlotu powietrza – ryzyko przegrzania i uszkodzenia mienia.
  - Nie zasysaj przedmiotów ani substancji, które mogą potencjalnie zablokować filtr, np. proszku tonera, pyłu gipsowego lub grafitu. Niedrożny filtr pogarsza wentylację w produkcie i zwiększa ryzyko przegrzania i wyrządzenia szkód w mieniu.
  - Nie używaj produktu bez filtra i zbiornika na kurz.
  - Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała w otwory produktu. Utrzymuj otwory wentylacyjne urządzenia w czystości.
  - Przed wyjęciem wtyku z gniazda ustaw wszystkie regulatory w położeniu wyłączonym.
- Zachowuj ostrożność podczas odkurzania schodów.
  - Przechowuj produkt wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej ośmiu lat.
  - Nigdy nie pozostawiaj odkurzacza bez nadzoru, jeżeli wtyk jest podłączony do gniazda. Wyciągnij wtyk z gniazda przed wyjęciem filtra oraz kiedy nie używasz odkurzacza.
  - Nie używaj odkurzacza na zewnątrz ani na mokrym podłożu – stwarza to zagrożenie porażenia prądem.
  - Produktem mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Dzieci nie




mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją produktu, chyba że mają więcej niż osiem lat i przebywają pod nadzorem dorosłych.

- Nie dotykaj odkurzacza, kabla ani wtyku mokrymi rękoma. Nie używaj odkurzacza na zewnątrz pomieszczeń ani na mokrym podłożu.
- Trzymaj ręce i inne części ciała w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Nie używaj odkurzacza w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Nieużywany odkurzacz powinien być przechowywany w suchym i chłodnym miejscu wewnątrz pomieszczeń.
- Nie zanurzaj odkurzacza w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie odkurzaj zwierząt.

#### OSTRZEŻENIE!

- **Jeżeli podczas odkurzania zapcha się wąż, wyłącz odkurzacz i usuń blokujący przedmiot, zanim ponownie użyjesz odkurzacza.**
- **Nie używaj odkurzacza w pobliżu źródeł ciepła, np. kaloryferów.**
- **Nie dotykaj wtyku mokrymi rękoma.**
- **Przed przystąpieniem do odkurzania usuń duże i/lub ostre przedmioty, które mogą uszkodzić zbiornik na kurz lub wąż.**
- **Nie używaj odkurzacza, jeżeli nie zamontowano w nim wszystkich filtrów.**
- **Jeśli odkurzacz zacznie wydawać głośniejsze odgłosy podczas użytkowania, oznacza to, że zablokowany jest przepływ powietrza. Niezwłocznie wyłącz odkurzacz, wyciągnij wtyk z gniazda i wyczyść wąż i/lub filtr powietrza.**
- **Podczas zwijania przewodu zawsze przytrzymuj wtyk.**

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Klasa ochronności II.

## DANE TECHNICZNE

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) nr 666/2013 z dnia 8 lipca 2013 roku w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla odkurzaczy.

Napięcie znamionowe	230 V~50–60 Hz
Moc	800 W
Długość przewodu	5 m
Pojemność	1,8 l
Masa	6,5 kg
Poziom hałasu	76 dB

## OPIS

1. *Uchwyt*
2. *Regulacja przesuwna*
3. *Rura*
4. *Końcówka do podtóg*
5. *Zbiornik na kurz*
6. *Koła*
7. *Wąż*

8. *Podłączanie węża*
9. *Uchwyt do przenoszenia*
10. *Przycisk zwijania przewodu*
11. *Przełącznik*
12. *Przewód*
13. *Ssawka szczelinowa*
14. *Ssawka szczotkowa*

### RYS. 1

## DYSZA

Używaj akcesoriów odpowiednich do wykonywanego zadania.

## Końcówka podłogowa

Używaj końcówki podłogowej do podtóg, dywanów, stołów itp.

## Ssawka szczelinowa

Używaj ssawki szczelinowej do czyszczenia szczelin i innych ciasnych powierzchni.

## Ssawka szczotkowa

Używaj ssawki szczotkowej do czyszczenia np. półek, okien, zasłon i mebli.

## OBSŁUGA

### PRZED UŻYCIEM

1. Wsuń wąż ssący do otworu zasysania, aż usłyszysz kliknięcie.
2. Podłącz rurę do uchwytu węża.
3. Załóż na rurę jedną ze ssawek. Dociśnij ssawkę na rurze.
4. Ustaw rurę na wybraną długość.

## SPOSÓB UŻYCIA

1. Rozwiń przewód na żądaną długość i włóż wtyk do gniazda.
2. Włącz odkurzacz, naciskając przełącznik.
3. Ustaw moc zasysania za pomocą regulatora przesuwanego na uchwycie.
4. Zwiń przewód, naciskając przycisk zwijania. Podczas zwijania przewodu zawsze przytrzymuj wtyk.

### UWAGA!

- **Żółte oznaczenie na przewodzie sygnalizuje prawidłową długość rozwinięcia przewodu.**
- **Nie wyciągaj więcej przewodu niż do miejsca z czerwonym oznaczeniem.**

## Zwijanie/rozwijanie przewodu

1. Wyjmij wtyk z gniazda. Żółte oznaczenie na przewodzie sygnalizuje prawidłową długość rozwinięcia przewodu. Nie wyciągaj więcej przewodu niż do miejsca z czerwonym oznaczeniem.
2. Przycisk zwijania przewodu można nacisnąć stopą. Podczas zwijania przewodu zawsze przytrzymuj wtyk.

## Przełącznik

Naciśnij przełącznik, aby włączyć/wyłączyć odkurzacz.

## Regulacja przesuwna

Ustaw przepływ powietrza za pomocą regulatora przesuwanego na uchwycie.

## KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE

#### Zbiornik na kurz

- Przed każdym użyciem opróżnij zbiornik na kurz.
- W razie potrzeby można go umyć wodą.

#### Opróżnianie zbiornika na kurz

1. Wyłącz odkurzacz.
2. Wyciągnij wąż ze złącza.
3. Naciśnij przycisk blokujący i przód odkurzacza, aby otworzyć zbiornik.
4. Wyjmij zbiornik na kurz.
5. Naciśnij blokadę, aby otworzyć zbiornik na kurz.
6. Naciśnij zbiornik na kurz do dołu, aby go ponownie zamontować.

### RYS. 2

#### Filtr

##### Filtr HEPA

- Wyjmij filtr HEPA.
- Wyczyść go pod bieżącą wodą.
- Pozostaw do wyschnięcia i załóż go z powrotem.

##### Filtr wylotowy

- Wyjmij filtr wylotowy.
- Opróżnij go, stukając nim o coś, lub wyczyść pod bieżącą wodą.
- Pozostaw do wyschnięcia i załóż go z powrotem.

### OSTRZEŻENIE!

**To cyklonowy model odkurzacza bez worka na kurz. Lampka kontrolna kurzu zaświeca się, gdy zbiornik jest pełny lub filtr niedrożny.**

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before use. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in fire, electric shock, death, personal injury and/or material damage. Only use parts and accessories recommended by the manufacturer. Always check before use that no parts are damaged, missing or worn, and that all the safety devices are working properly.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- Do not allow children to play with the product.
- Pull out the plug before cleaning.
- The product is only intended for household use.
- Do not pull the power cord to pull out the plug. After unplugging the plug, press the rewind button to wind in the cord.
- Do not put the product on or near a hot stove or in a hot oven.
- Do not vacuum large or sharp objects.
- Do not use the vacuum cleaner to clean up hard or sharp objects such as glass, nails, coins and the like.
- Do not use the vacuum cleaner to clean up flammable liquids or use it in the vicinity of such liquids.
- Avoid twisting or stepping on the hose. Do not pull the product with the hose.
- Switch off the product immediately if the suction power is reduced. Check if the HEPA filter is clogged (see section on maintenance). Check if the nozzle, tube or hose are blocked.
- Do not use the product until the problem has been remedied. Contact the retailer if the problem persists.
- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised

service centre to ensure safe use.

- Do not block the air inlet – risk of overheating and material damage.
- Do not vacuum objects or substances that can block the filter, such as toner powder, plaster dust or graphite, it reduces the ventilation and can result in overheating and material damage.
- Do not use the product without the dust container and filter.
- Never poke any objects or parts of your body in the openings on the product. Keep the ventilation openings clean.
- Turn all controls to the off position before unplugging.
- Be careful when vacuum cleaning stairs.
- Keep the product and its power cord out of the reach of children under eight years of age.
- Never leave the vacuum cleaner unattended when

plugged in. Unplug before removing the filter and when the vacuum cleaner is not in use.

- Do not use the vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces – risk of electric shock.
- This product can be used by children from eight years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are more than eight years old, and are kept under supervision.
- Do not handle the vacuum cleaner, power cord or the plug with wet hands. Do not use the vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces.

- Keep your hair, clothes, hands and other parts of your body away from the moving parts.
- Do not use the vacuum cleaner in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gases or dust.
- Store the vacuum cleaner in a cool and dry place indoors when not in use.
- Do not immerse the vacuum cleaner in water or any other liquid.
- Never use the vacuum cleaner on animals.



**WARNING!**

- **If the suction hose gets blocked while vacuuming, switch off the vacuum cleaner and remove the blockage before using the vacuum cleaner again.**
- **Do not use the vacuum cleaner near sources of heat, such as radiators.**
- **Do not touch the plug with wet hands.**
- **Before vacuuming, remove large and/or sharp objects**

**that can damage the dust container or hose.**

- **Do not use the vacuum cleaner unless all the filters are in place.**
- **If the sound of the vacuum cleaner becomes high-pitched when in use this means the air flow is blocked. Switch off the vacuum cleaner immediately, pull out the plug and clear the suction hose and/or clean the air filter.**
- **Always hold on to the plug when winding in the power cord.**

**SYMBOLS**

	Read the instructions.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Safety class II.

## TECHNICAL DATA

COMMISSION DIRECTIVE (EU) no. 666/2013 dated 8 July 2013 for application of directive 2009/125/EC of the European Parliament concerning ecodesign requirements for vacuum cleaners.

Rated voltage	230 V ~ 50-60 Hz
Output	800 W
Cord length	5 m
Volume	1.8 L
Weight	6.5 kg
Noise level	76 dB

## DESCRIPTION

1. Handle
2. Slide control
3. Tube
4. Floor nozzle
5. Dust container
6. Wheel
7. Hose
8. Hose connection
9. Handle
10. Cord rewind button
11. Power switch
12. Power cord
13. Radiator nozzle
14. Brush nozzle

### FIG. 1

## NOZZLE

Use suitable accessories for the work to be done.

### Floor nozzle

Use the floor nozzle for floors, carpets and tables etc.

### Radiator nozzle

Use the radiator nozzle for slots and other narrow spaces.

### Brush nozzle

Use the brush nozzle for shelves and windows, curtains and furniture.

## USE

### BEFORE USE

1. Press the hose into the hose connector until it clicks in place.
2. Connect the tube to the handle on the hose.
3. Fit one of the nozzles on the tube. Press the tube on the nozzle.
4. Adjust the tube to the required length.

### HOW TO USE

1. Pull out the power cord to the required length and then plug in the plug.
2. Start the vacuum cleaner by pressing the power switch.
3. Adjust the suction power with the slide control on the handle.
4. Wind in the power cord by pressing the rewind button. Always hold on to the plug when winding in the power cord.

### NOTE:

- **A yellow mark on the power cord shows a suitable extension length.**
- **Do not pull out the power cord past the red mark.**

## Cord rewind/roll out

1. Unplug the power cord. A yellow mark on the power cord shows a suitable extension length. Do not pull out the power cord past the red mark.
2. You can press the cord rewind button with your foot. Always hold on to the plug when winding in the power cord.

## Power switch

Press the power switch to start/stop the vacuum cleaner.

## Slide control

Adjust the air flow with the slider on the handle.

# MAINTENANCE

## CLEANING

### Dust container

- Empty the dust container before use.
- The dust container can be washed with water if necessary.

### *Empty the dust container*

1. Switch off the vacuum cleaner.
2. Disconnect the hose from the hose connector.
3. Press the lock button and press the front to open the dust container/bin.
4. Remove the dustbin.
5. Press the catch to empty the dust container.
6. Press down the dust container to refit.

## FIG. 2

## Filter

### *HEPA filter*

- Remove the HEPA filter.
- Wash under running water.
- Allow to dry and replace.

### *Outlet filter*

- Remove the outlet filter.
- Tap to clean, or wash under running water.
- Allow to dry and replace.

## **WARNING!**

**The vacuum cleaner is a bagless cyclone vacuum cleaner. The dust status light goes on when the dust container is full or the filter is clogged.**

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung gründlich durch. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht die Gefahr von Stromschlag, Brand, Todesfall, schweren Verletzungen und/oder Sachschäden. Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene (Zubehör-)teile verwendet werden. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, ob Teile verschlissen oder beschädigt sind und ob die Sicherheitsanordnungen ordnungsgemäß funktionieren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Vor der Reinigung den Stecker ziehen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Stecker. Nachdem der Stecker gezogen wurde, die Taste zur Kabelaufwicklung drücken, um das Kabel einzurollen.
- Das Produkt nicht auf oder in der Nähe eines warmen Ofens oder Herdes aufstellen.
- Keine großen oder scharfen Gegenstände aufsaugen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von harten oder scharfen Gegenständen wie Glas, Nägeln, Schrauben, Münzen usw.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen von brennbaren Flüssigkeiten. Verwenden Sie den Staubsauger auch nicht in der Nähe von solchen Flüssigkeiten.
- Den Schlauch nicht verdrehen oder darauf treten. Das Produkt nicht am Schlauch ziehen.

- Das Produkt sofort ausschalten, wenn die Saugleistung nachlässt. Kontrollieren, ob der HEPA-Filter verstopft ist (siehe Abschnitt „Pflege“). Kontrollieren, ob Düse, Rohr oder Schlauch verstopft sind.
- Das Produkt erst wieder verwenden, wenn das Problem behoben ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, muss der Händler kontaktiert werden.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einer zugelassenen Servicewerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Ventilationsöffnung nicht blockieren – Gefahr von Überhitzung und Sachschäden.
- Saugen Sie keine Gegenstände oder Stoffe auf, die den Filter zusetzen können wie Tonerpulver, Gipsstaub oder Graphit, dies verschlechtert die Ventilation des Produktes und führt das Risiko von Überhitzung und Sachschäden mit sich.
- Das Produkt nicht ohne Staubbeutel und Filter verwenden.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Körperteile in die Öffnungen des Produkts. Die Ventilationsöffnungen müssen immer sauber sein.
- Stellen Sie alle Schalter auf AUS, bevor der Stecker gezogen wird.
- Seien Sie vorsichtig beim Staubsaugen auf Treppen.
- Das Produkt und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren aufbewahren.
- Lassen Sie den Staubsauger niemals unbeaufsichtigt, wenn der Stecker eingesteckt ist. Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie den Filter herausnehmen und wenn der Staubsauger nicht verwendet wird.

- Den Staubsauger nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden – Stromschlaggefahr.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Den Staubsauger, das Kabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen anfassen. Den Staubsauger nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden.
- Haare, Kleidung, Hände und andere Körperteile dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht in explosiven Umgebungen, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.
- Der Staubsauger muss in einem kühlen und trockenen Raum aufbewahrt werden, wenn er nicht verwendet wird.
- Den Staubsauger niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Keine Tiere mit dem Staubsauger absaugen.

**WARNUNG!**

- **Verstopft der Saugschlauch während des Staubsaugens, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die Verstopfung, bevor Sie den Staubsauger wieder verwenden.**

- **Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern verwenden.**
- **Den Stecker nicht mit nassen Händen anfassen.**
- **Vor dem Staubsaugen große bzw. scharfe Gegenstände, die den Staubbehälter oder den Schlauch beschädigen können, entfernen.**
- **Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn alle Filter eingesetzt sind.**
- **Wird das Geräusch des Staubsaugers während der Verwendung lauter, ist der Luftstrom blockiert. Schalten Sie den Staubsauger sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie den Saugschlauch bzw. den Luftfilter.**
- **Halten Sie den Stecker beim Aufwickeln des Kabels fest.**

## SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Schutzklasse II.

## TECHNISCHE DATEN

VERORDNUNG (EU) Nr. 666/2013 DER KOMMISSION vom 8. Juli 2013 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Staubsaugern.

Nennspannung	230 V ~ 50–60 Hz
Leistung	800 W
Kabellänge	5 m
Fassungsvermögen	1,8 l
Gewicht	6,5 kg
Geräuschpegel	76 dB

## BESCHREIBUNG

1. Griff
2. Schieberegler
3. Rohr
4. Bodenmundstück
5. Staubbehälter
6. Räder

7. Schlauch
8. Schlauchanschluss
9. Tragegriff
10. Kabelaufwicklung
11. Ein-/Austaste
12. Kabel
13. Heizkörpermundstück
14. Bürste

#### ABB. 1

### DÜSE

Immer das geeignete Zubehör für die geplante Aufgabe wählen.

### Bodendüse

Verwenden Sie das Bodenmundstück für glatte Böden, Teppiche, Tische etc.

### Heizkörpermundstück

Verwenden Sie das Heizkörpermundstück für Schlitz- und andere, enge Bereiche.

### Bürste

Mit der Bürste können beispielsweise Regale, Fenster, Gardinen und Möbel gereinigt werden.

## BEDIENUNG

### VOR DER VERWENDUNG

1. Den Schlauch in den Schlauchanschluss drücken, bis er einrastet.
2. Das Rohr mit dem Griff des Schlauchs verbinden.
3. Eine der Düsen am Rohr befestigen. Das Rohr in die Düse drücken.
4. Das Rohr auf die gewünschte Länge einstellen.

### VERWENDUNG

1. Das Kabel auf die gewünschte Länge herausziehen und den Stecker in die Steckdose stecken.
2. Den Staubsauger mit der Ein-/Austaste einschalten.
3. Die Saugleistung kann mit dem Schieberegler am der Griff eingestellt werden.
4. Das Kabel aufwickeln, indem der Knopf zum Aufwickeln des Kabels gedrückt wird. Halten Sie den Stecker beim Aufwickeln des Kabels fest.

### ACHTUNG!

- **Die gelbe Markierung am Kabel zeigt die geeignete Kabellänge an.**
- **Das Kabel nicht über die rote Markierung hinaus ziehen.**

### Kabeleinwicklung/-aufwicklung

1. Ziehen Sie den Stecker. Die gelbe Markierung am Kabel zeigt die geeignete Kabellänge an. Das Kabel nicht über die rote Markierung hinaus ziehen.
2. Die Taste zur Kabelaufwicklung kann mit dem Fuß bedient werden. Halten Sie den Stecker beim Aufwickeln des Kabels fest.

### Ein-/Austaste

Den Netzschalter drücken, um den Staubsauger ein- bzw. auszuschalten.

### Schieberegler

Stellen Sie die Luftmenge mithilfe des Schiebereglers am Handgriff ein.

## PFLEGE

### REINIGUNG

#### **Staubbehälter**

- Den Staubbehälter vor jeder Verwendung leeren.
- Bei Bedarf kann der Staubbehälter mit Wasser ausgewaschen werden.

#### ***Den Staubbehälter leeren***

1. Den Staubsauger ausschalten.
2. Den Schlauch aus dem Schlauchanschluss entfernen.
3. Den Verriegelungsknopf drücken und die Vorderseite nach unten drücken, um den Staubbehälter zu öffnen.
4. Den Staubbehälter entnehmen.
5. Die Sperre drücken, um den Staubbehälter zu leeren.
6. Den Staubbehälter nach unten drücken, um ihn wieder einzusetzen.

#### **ABB. 2**

## Filter

### ***HEPA-Filter***

- Den HEPA-Filter entnehmen.
- Den Filter unter fließendem Wasser auswaschen.
- Trocknen lassen und wieder einsetzen.

### ***Auslassfilter***

- Den Auslassfilter entnehmen.
- Sauber klopfen oder unter fließendem Wasser auswaschen.
- Trocknen lassen und wieder einsetzen.

### **WARNUNG!**

**Der Staubsauger ist ein Zyklonstaubsauger ohne Staubbeutel. Die Staubkontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Staubbehälter voll ist oder die Filter verstopft sind.**

## TURVALLISUUSOHJEET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipaloon, sähkötapaturman, kuoleman, henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja. Käytä vain valmistajan suosittelemia osia ja lisävarusteita. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että mikään osa ei ole vaurioitunut, puuttuu tai kulunut ja että kaikki turvalaitteet toimivat oikein.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Irrota pistotulppa ennen puhdistusta.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Kun pistotulppa on ulosvedetty, vedä johto sisään painamalla johdon sisäänvetopainiketta.
- Älä aseta tuotetta kuumalle liedelle tai kuumaan uuniin tai niiden läheisyyteen.
- Älä ime suuria tai teräviä esineitä.
- Älä käytä pölynimuria kovien tai terävien esineiden, kuten lasin, naulojen, ruuvien, kolikoiden jne. imemiseen.
- Älä käytä pölynimuria syttyvien nesteiden imemiseen äläkä käytä sitä tällaisten nesteiden läheisyydessä.
- Vältä letkun kiertämistä tai sen päälle astumista. Älä vedä tuotetta letkusta.
- Sammuta tuote välittömästi, jos imuteho heikkenee. Tarkista, onko HEPA-suodatin tukkeutunut (katso huolto-osio). Tarkista, onko suulake, putki tai letku tukossa.
- Älä käytä tuotetta ennen kuin se on korjattu. Jos vika jatkuu, ota yhteys jälleenmyyjään.

- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltokorjaamon on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä tuki ilmanottoaukkoa - ylikuumenemisen ja omaisuusvahinkojen vaara.
- Älä imuroi esineitä tai aineita, jotka voivat tukkia suodattimen, kuten väriainejauhetta, kipsipölyä tai grafiittia, sillä tämä heikentää tuotteen ilmanvaihtoa ja aiheuttaa ylikuumenemisen ja omaisuusvahinkojen vaaran.
- Älä käytä tuotetta ilman pölysäiliötä ja suodatinta.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä tai ruumiinosia tuotteen aukkojen läpi. Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Aseta kaikki kytkimet pois päältä -asentoon ennen pistotulpan irrottamista.
- Ole varovainen imuroidessasi portaita.
- Pidä tuote ja sen johto poissa alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan jätä pölynimuria ilman valvontaa, kun pistotulppa on pistorasiassa. Irrota pistotulppa ennen suodattimen poistamista ja kun imuri ei ole käytössä.
- Älä käytä imuria ulkona tai märillä pinnoilla - sähköiskun vaara.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa ja hoitaa tuotteen edellyttäen, että se tapahtuu valvotusti.
- Älä käsittele pölynimuria, johtoa tai pistotulppaa märin

käsin. Älä käytä imuria ulkona tai märillä pinnoilla.

- Pidä hiukset, vaatteet, kädet ja muut ruumiinosat kaukana liikkuvista osista.
- Älä käytä konetta räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.
- Pölynimuri on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.
- Älä upota imuria veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan imuroi eläimiä.

#### VAROITUS!

- **Jos imuletku tukkeutuu imuroinnin aikana, sammuta imuri ja poista tukos ennen kuin käytät imuria uudelleen.**
- **Älä käytä pölynimuria lähellä lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita.**
- **Älä koskaan koske pistotulppaan märin käsin.**
- **Poista ennen imurointia suuret ja/tai terävät**

**esineet, jotka voivat vahingoittaa pölysäiliötä tai letkua.**

- **Älä käytä pölynimuria, elleivät kaikki suodattimet ole paikoillaan.**
- **Jos pölynimurin ääni voimistuu käytön aikana, ilmavirta on tukossa. Sammuta pölynimuri välittömästi, irrota pistotulppa ja puhdista imuletku ja/tai ilmansuodatin.**
- **Pidä aina kiinni pistotulpasta, kun kelaat johtoa.**

#### SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Suojausluokka II.

## TEKNISET TIEDOT

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 666/2013, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanosta pölynimureiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten osalta.

Nimellisjännite	230 V ~ 50-60 Hz
Teho	800 W
Johdon pituus	5 m
Tilavuus	1,8 L
Paino	6,5 kg
Äänitaso	76 dB

## KUVAUS

1. Kahva
2. Liukusäädin
3. Putki
4. Lattiasuulake
5. Pölysäiliö
6. Pyörät
7. Letku
8. Letkuliitäntä
9. Kantokahva
10. Johdon kelauspainike
11. Virtakytkin
12. Johto
13. Elementtisuulake
14. Harjasuulake

### KUVA 1

## SUUTIN

Käytä työhön sopivia tarvikkeita.

## Lattiasuulake

Käytä lattiasuulaketta lattioille, matoille, pöydille jne.

## Rakosuulake

Käytä elementtisuulaketta raoissa ja muihin ahtaissa tiloissa.

## Harjasuulake

Käytä harjasuulaketta esimerkiksi hyllyille, ikkunoille, verhoille ja huonekaluille.

## KÄYTTÖ

### ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Työnnä letku letkuliitäntään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Liitä putki letkun kahvaan.
3. Kiinnitä suulake putkeen. Paina putki suulakkeeseen.
4. Säädä putki haluttuun pituuteen.

### KÄYTTÖ

1. Vedä johto ulos haluttuun pituuteen ja kytke pistotulppa.
2. Käynnistä imuri painamalla kytkintä.
3. Säädä imuteho kahvassa olevalla liukusäätimellä.
4. Kelaaj johto painamalla kelauspainiketta. Pidä aina kiinni pistotulpasta, kun kelaat johtoa.

### HUOM!

- **Johdossa oleva keltainen merkki osoittaa sopivan ulosvetopituuden.**
- **Älä vedä johtoa ulos punaisen merkin ohi.**

## Johdon kelaus/avaus

1. Irrota pistotulppa. Johdossa oleva keltainen merkki osoittaa sopivan ulosvetopituuden. Älä vedä johtoa ulos punaisen merkin ohi.
2. Johdon kelauspainiketta voi painaa jalalla. Pidä aina kiinni pistotulpasta, kun kelaat johtoa.

## Virtakytkin

Käynnistä/sammuta imuri painamalla virtakytkintä.

## Liukusäädin

Säädä ilmavirta kahvassa olevalla liukusäätimellä.

## HUOLTO

### PUHDISTUS

#### Pölysäiliö

- Tyhjennä pölysäiliö ennen jokaista käyttökertaa.
- Pölysäiliö voidaan tarvittaessa pestä vedellä.

#### Tyhjennä pölysäiliö

1. Sammuta imuri.
2. Irrota letku letkuliitännästä.
3. Avaa pölysäiliö painamalla lukituspainiketta ja paina etupuolta.
4. Irrota pölysäiliö.
5. Avaa kansi painamalla salpaa.
6. Paina pölysäiliö paikalleen.

#### KUVA 2

## Suodatin

### HEPA-suodatin

- Poista HEPA-suodatin.
- Pese suodatin juoksevan veden alla.
- Anna kuivua ja asenna takaisin.

### Poistoilmasuodatin

- Irrota poistoilmasuodatin.
- Koputa se puhtaaksi tai pese se juoksevan veden alla.
- Anna kuivua ja asenna takaisin.

### VAROITUS!

**Pölynimuri on syklonipölynimuri ilman pölypussia. Pölyn merkkivalo syttyy, kun pölysäiliö on täynnä tai suodattimet ovat tukkeutuneet.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement ces instructions avant utilisation. Si toutes les instructions et consignes de sécurité ne sont pas respectées, il existe un risque d'incendie, d'accident électrique, de mort, de blessures et/ou de dommages matériels. N'utilisez que des pièces et accessoires recommandés par le fabricant. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou usée et que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la prise. Quand la fiche est débranchée, appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon pour enrouler le cordon.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière chaude ou dans un four chaud.
- Ne pas aspirer d'objets gros ou coupants.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets durs ou coupants, comme du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie et similaire.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables et ne vous en servez pas à proximité de ce type de liquides.
- Évitez de tordre ou de marcher sur le tuyau. Ne pas porter le produit par le tuyau.
- Arrêtez immédiatement le produit si la puissance

d'aspiration est altérée. Vérifiez si le filtre HEPA n'est pas obturé (voir la section relative à la maintenance). Vérifier si la buse, le tuyau ou le flexible ne sont pas bouchés.

- Ne pas utiliser le produit tant que le problème n'a pas été corrigé. Contactez votre revendeur si le problème persiste.
- Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le/la remplacer par un atelier de service après-vente compétent afin d'écartier tout danger.
- Ne pas bloquer l'arrivée d'air. Risque de surchauffe et de dommages matériels.
- N'aspirez pas d'objets ou de substances pouvant obstruer le filtre, tels que de la poudre de toner, de la poussière de plâtre ou du graphite, cela altère la ventilation du produit et entraîne des risques de surchauffe et de dommages matériels.
- N'utilisez pas le produit sans bac à poussière ni filtre.
- Ne jamais insérer d'objets ou de parties du corps dans les orifices du produit. Tenez les ouvertures de ventilation propres.
- Mettez toutes les commandes en position d'arrêt avant de retirer la prise.
- Soyez prudent lors de l'utilisation de l'aspirateur dans les escaliers.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance lorsque la prise est branchée. Débranchez la prise avant de démonter le filtre ainsi que lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser l'aspirateur en extérieur ou sur des surfaces mouillées. Risque d'accident électrique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de

8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne peuvent être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de huit ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

- Ne manipulez pas l'aspirateur, le cordon ou la prise avec les mains mouillées. N'utilisez pas l'aspirateur à l'extérieur ou sur une surface mouillée.
- Gardez cheveux, vêtements, mains et autres parties du corps à l'écart des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- L'aspirateur doit être rangé dans un environnement sec et à l'abri de la chaleur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne plongez pas l'aspirateur dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'aspirez jamais les animaux.





#### ATTENTION !

- **Si le tuyau se bouche pendant l'aspiration, éteignez l'aspirateur et éliminez le bouchon avant d'utiliser à nouveau l'aspirateur.**
- **N'utilisez pas l'aspirateur près de sources de chaleur, telles que les radiateurs.**
- **Ne touchez pas la prise avec des mains mouillées.**
- **Avant d'aspirer, enlevez les objets de grande taille ou coupants susceptibles**

**d'endommager le réservoir à poussière ou le tuyau.**

- **N'utilisez pas l'aspirateur si tous les filtres ne sont pas en place.**
- **Si l'aspirateur émet un bruit plus aigu pendant l'utilisation, cela signifie que le flux d'air est bloqué. Éteignez immédiatement l'aspirateur, débranchez la prise et débouchez le tuyau et/ou nettoyez le filtre à air.**
- **Tenez toujours la prise lorsque vous rembobinez le cordon.**

#### PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Le produit mis au rebut doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Classe de protection II.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RÈGLEMENT (UE) no 666/2013 DE LA COMMISSION du 8 juillet 2013 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux aspirateurs.

Tension nominale	230 V ~ 50-60 Hz
Puissance	800 W
Longueur de câble	5 m
Contenance	1,8 litre
Poids	6,5 kg
Niveau sonore	76 dB

#### DESCRIPTION

1. *Poignée*
2. *Curseur*
3. *Tuyau*
4. *Brosse de sol*
5. *Récipient à poussière*
6. *Roulettes*
7. *Tuyau*
8. *Raccord de tube*
9. *Poignée de transport*
10. *Bouton d'enroulement du cordon*
11. *Interrupteur*
12. *Cordon*
13. *Suceur*
14. *Embout brosse*

#### FIG. 1

#### BUSE

Utilisez des accessoires appropriés pour le travail concerné.

### Buse de sol

Utilisez la buse de plancher pour les sols, tapis, tables, etc.

### Suceur

Utilisez le suceur pour les fentes et autres espaces étroits.

### Brosse

Utilisez la brosse pour les étagères, les fenêtres, les rideaux et le mobilier, par exemple.

## UTILISATION

### AVANT UTILISATION

1. Insérez le tuyau dans l'ouverture d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
2. Raccordez le tuyau à la poignée du flexible.
3. Placez l'une des buses au bout du tuyau. Enfoncez bien le tuyau dans la buse.
4. Réglez le tube à la longueur souhaitée.

### UTILISATION

1. Tirez le cordon à la longueur voulue et branchez la prise.
2. Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur l'interrupteur.
3. Réglez la puissance d'aspiration avec le curseur sur la poignée.
4. Enroulez le cordon en appuyant sur le bouton correspondant. Tenez toujours la prise lorsque vous rembobinez le cordon.

### REMARQUE !

- **Une marque jaune sur le cordon indique la longueur appropriée.**
- **Ne tirez pas le cordon plus loin que la marque rouge.**

### Enroulement/déroulement du cordon

1. Débranchez le cordon. Une marque jaune sur le cordon indique la longueur appropriée. Ne tirez pas le cordon plus loin que la marque rouge.
2. Le bouton d'enroulement du cordon peut être activé avec le pied. Tenez toujours la prise lorsque vous rembobinez le cordon.

### Interrupteur

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer/arrêter l'aspirateur.

### Curseur

Réglez le débit d'air avec le curseur sur la poignée.

## MAINTENANCE

### NETTOYAGE

#### Récipient à poussière

- Videz le bac à poussière avant chaque utilisation.
- Si nécessaire, le bac à poussière peut être lavé à l'eau.

#### Vidange du bac à poussière

1. Éteignez l'aspirateur.
2. Découplez le flexible.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage et sur la face avant pour ouvrir le bac à poussière.
4. Retirez le bac à poussière.
5. Appuyez sur le loquet pour vider le bac à poussière.
6. Réinstallez le bac à poussière en le poussant vers le bas.

FIG. 2

## Filtre

### *Filtre HEPA*

- Retirez le filtre HEPA.
- Rincez-le à l'eau courante.
- Laissez-le sécher puis remplacez-le.

### *Filtre de sortie*

- Retirez le filtre de sortie.
- Secouez-le jusqu'à ce qu'il soit propre en le tapotant ou rincez-le à l'eau courante.
- Laissez-le sécher puis remplacez-le.

### **ATTENTION !**

**Il s'agit d'un aspirateur cyclonique sans sac à poussière. Le voyant de poussière s'allume quand le bac à poussière est plein ou quand le filtre est obstrué.**

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze instructies zorgvuldig door vóór gebruik. Het niet opvolgen van alle instructies en veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische ongevallen, overlijden, persoonlijk letsel en/of materiële schade. Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Controleer voor elk gebruik of er geen onderdelen beschadigd, vermist of versleten zijn en of alle veiligheidsvoorzieningen goed werken.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken. Wanneer de stekker uitgetrokken is, drukt u op de snoerprolknop om het snoer in te trekken.
- Plaats het product niet op of naast een warm fornuis of in een hete oven.
- Zuig geen grote of scherpe voorwerpen op.
- Gebruik de stofzuiger niet om harde of scherpe voorwerpen zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz. op te zuigen.
- Gebruik de stofzuiger niet om ontvlambare vloeistoffen op te zuigen en gebruik hem niet in de buurt van dergelijke vloeistoffen.
- Voorkom dat u de slang verdraait of erop trapt. Trek het product niet aan de slang.
- Schakel het product onmiddellijk uit als de zuigkracht afneemt. Controleer of het HEPA-filter verstopt is (zie het hoofdstuk

over het onderhoud). Controleer of het mondstuk, de buis of de slang verstopt is.

- Gebruik het product niet voordat het probleem is verholpen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw leverancier.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een gekwalificeerd servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Blokkeer de luchtinlaat niet – Risico van oververhitting en materiële schade.
- Zuig geen voorwerpen of stoffen op die het filter kunnen verstoppem, zoals tonerpoeder, gipsstof of grafiet. Dit belemmert de ventilatie van het product en vormt een risico op oververhitting en materiële schade.
- Gebruik het product niet zonder stofreservoirs en filters.

- Steek nooit voorwerpen of lichaamsdelen door de openingen van het product. Houd ventilatieopeningen schoon.
- Zet alle bedieningselementen in de uit-stand voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Wees voorzichtig bij het stofzuigen van trappen.
- Houd het product en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Laat de stofzuiger nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het filter verwijdert en wanneer de stofzuiger niet in gebruik is.
- Gebruik de stofzuiger niet buitenshuis of op natte oppervlakken – Risico van elektrische ongevallen.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf

acht jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits er toezicht wordt gehouden of er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samenhangen met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan acht jaar en het onder toezicht gebeurt.

- Pak de stofzuiger, het snoer of de stekker niet met natte handen aan. Gebruik de stofzuiger niet buitenshuis of op natte oppervlakken.
- Houd haar, kleding, handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen.
- Gebruik de stofzuiger niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van

brandbare vloeistoffen, gassen of stof.

- De stofzuiger moet binnenshuis op een koele, droge plaats worden bewaard wanneer hij niet wordt gebruikt.
- Dompel de stofzuiger nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Stofzuig nooit dieren.

#### **WAARSCHUWING!**

- **Als de zuigslang tijdens het stofzuigen verstopt raakt, dient u de stofzuiger uit te schakelen en de verstopping te verhelpen voordat u de stofzuiger weer gebruikt.**
- **Gebruik de stofzuiger niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren.**
- **Raak de stekker niet met natte handen aan.**
- **Verwijder vóór het stofzuigen grote en/of scherpe voorwerpen die het stofreservoir of de slang kunnen beschadigen.**

- **Gebruik de stofzuiger alleen als alle filters op hun plaats zitten.**
- **Als het geluid van de stofzuiger tijdens het gebruik aanzwelt, is de luchtstroom geblokkeerd. Zet de stofzuiger onmiddellijk uit, trek de stekker uit het stopcontact en reinig de stofzuigerslang en/of het luchtfilter.**
- **Houd altijd de stekker vast wanneer u het snoer opwindt.**

### SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke voorschriften.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Elektrische veiligheidsklasse II.

### TECHNISCHE GEGEVENS

VERORDENING (EU) Nr. 666/2013 VAN DE COMMISSIE van 8 juli 2013 tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp van stofzuigers.

Nominale spanning	230 V ~ 50-60 Hz
Vermogen	800 W
Snoerlengte	5 m
Inhoud	1,8 l
Gewicht	6,5 kg
Geluidsniveau	76 dB

### BESCHRIJVING

1. *Handgreep*
2. *Schuifregelaar*
3. *Buis*
4. *Vloermondstuk*
5. *Stofreservoir*
6. *Wielen*
7. *Slang*
8. *Slangaansluiting*
9. *Draaggreep*
10. *Knop voor snoeropwinder*
11. *Schakelaar*
12. *Snoer*
13. *Radiatorborstel*
14. *Borstelmondstuk*

**AFB. 1**

### MONDSTUK

Gebruik de geschikte accessoires voor het werk.

## Vloerblaasmond

Gebruik het vloermondstuk voor vloeren, tapijten, tafels enz.

## Radiatorborstel

Gebruik het draaibaar mondstuk voor sleuven en andere krappe ruimtes.

## Borstelmondstuk

Gebruik het borstelmondstuk voor bijvoorbeeld boekenplanken, ramen, gordijnen en meubels.

## AANWENDING

### VÓÓR ELK GEBRUIK

1. Duw de slang in de slangaansluiting tot hij vastklikt.
2. Sluit de slang aan op de handgreep van de slang.
3. Bevestig een van de mondstukken aan de buis. Druk de buis vast op het mondstuk.
4. Stel de buis in op de gewenste lengte.

### GEBRUIK

1. Trek het snoer uit tot de gewenste lengte en steek de stekker in het stopcontact.
2. Zet de stofzuiger aan door de schakelaar in te drukken.
3. Stel de zuigkracht in met de schuifregelaar op de handgreep.
4. Wind het snoer op door de snoeropwindknop in te drukken. Houd altijd de stekker vast wanneer u het snoer opwindt.

### LET OP!

- Een gele markering op het snoer geeft de geschikte uittrek lengte aan.
- Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering.

### Snoer opwickelen/afrollen

1. Trek het snoer eruit. Een gele markering op het snoer geeft de geschikte uittrek lengte aan. Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering.
2. De knop van het snoeroprolmechanisme kan met de voet worden ingedrukt. Houd altijd de stekker vast wanneer u het snoer opwindt.

### Schakelaar

Druk op de schakelaar om de stofzuiger te starten/stoppen.

### Schuifregelaar

Pas de luchtstroom aan met de schuifregelaar op de handgreep.

## ONDERHOUD

### REINIGING

#### Stofreservoir

- Maak het stofreservoir leeg vóór elk gebruik.
- Indien nodig kan het stofreservoir met water worden gewassen.

***Maak het stofreservoir leeg***

1. Zet de stofzuiger uit.
2. Verwijder de slang van de slangaansluiting.
3. Druk op de vergrendelknop en druk op de voorkant om het stofreservoir te openen.
4. Verwijder het stofreservoir.
5. Druk op de vergrendeling om het stofreservoir leeg te maken.
6. Duw het stofreservoir naar beneden om het weer te plaatsen.

**AFB. 2****Filter*****Het HEPA-filter***

- Verwijder het HEPA-filter.
- Spoel het schoon onder stromend water.
- Laat drogen en zet weer terug.

***Uitlaatfilter***

- Verwijder het uitlaatfilter.
- Tik het schoon of spoel het af onder stromend water.
- Laat drogen en zet weer terug.

**WAARSCHUWING!**

**De stofzuiger is een cycloonstofzuiger zonder stofzak. Het stofcontrolelampje gaat branden wanneer het stofreservoir vol is of de filters verstopt zijn.**







**Menuett**®

[www.jula.com](http://www.jula.com)